

# Hegoak

| Basque                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Phonétique                                                                                  | Traduction                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | z se prononce s<br>tx se prononce tch<br>g se prononce comme gu (pas j)<br>u se prononce ou |                                                                                         |
| Hegoak ebaki banizkio<br>Neria izango zen<br>Ez zuen alde gingo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | hégoak ébaki banisskio<br>néruia issango sèn'<br>ès souèn' aldé gingo                       | Si je lui avais coupé les ailes<br>Elle aurait été mienne<br>Elle ne serait pas partie. |
| Hegoak ebaki banizkio<br>Neria izango zen<br>Ez zuen alde gingo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | hégoak ébaki banisskio<br>néruia issango sèn'<br>ès souèn' aldé gingo                       | Si je lui avais coupé les ailes<br>Elle aurait été mienne<br>Elle ne serait pas partie. |
| Bainan horrela<br>Ez zen gehiago xoria izango                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | baïnan' horréla<br>ès sèn' géhiago tchoria (i)ssango                                        | Mais alors<br>Elle n'aurait plus été un oiseau                                          |
| Bainan horrela<br>Ez zen gehiago xoria izango                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | baïnan' horréla<br>ès sèn' géhiago tchoria (i)ssango                                        | Mais alors<br>Elle n'aurait plus été un oiseau                                          |
| Eta nik, xoria nuen maite<br>Eta nik, xoria nuen maite                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | éta nik, tchoria nouèn' maill' té<br>éta nik, tchoria nouèn' maill' té                      | Et moi, c'est l'oiseau que j'aimais<br>Et moi, c'est l'oiseau que j'aimais              |
| A et T    la la, la la la la la la    la la la, la la, la la la la la la la la    la la la<br>A et B    la la, la la la la la la la    la la la, la la, la la la la la la la la    la<br>S et A    o o, o o o o, o o, o o o o<br>T et B    o o, o o o o, o o, o o o o<br>Tous    la la, la la la la la la la    la la la, la la, la la la la la la la la    la la la<br>la la, la la la la la la la    la la la, la la, la la la la la la la la    la<br>o o, o o o o, o o, o o o o<br>o o, o o o o, o o, o o o o<br>o o, o o |                                                                                             |                                                                                         |

